

ЗМІСТ

РОМАНСЬКІ, ГЕРМАНСЬКІ ТА СХІДНІ МОВИ

<i>Абдулаєва Гызылгюль Агали гызы</i> ИСТОРИЧЕСКИЕ СЛЕДЫ ДРЕВНЕТЮРКСКИХ СЛОВ В КОРНЕВЫХ МОРФЕМАХ (XVII в.) (НА МАТЕРИАЛЕ АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО ЯЗЫКА).....	4
<i>Алекберова Севда Сабир гызы</i> МЕТАФОРЫ В АЗЕРБАЙДЖАНСКОМ, РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ХУДОЖЕСТВЕННОМ ДИСКУРСЕ.....	8
<i>Алмухгид Амджад Мухаммад Махмуд</i> ОСМЫСЛЕНИЕ ЯДРА КОНЦЕПТА <i>АРАБСКИЙ</i> В РУССКОМ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОМ И ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ.....	12
<i>Ананян Е. Л., Каңдиба Г. А.</i> КОМУНІКАТИВНО-ПРАГМАТИЧНІ МОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ СТАЛИХ СЛОВЕСНИХ КОМПЛЕКСІВ НА СТОРІНКАХ АНГЛОМОВНОГО ТЕКСТУ ГАЗЕТНО-ПУБЛІЦИСТИЧНОГО СТИЛЮ.....	15
<i>Буць Ж. В.</i> СТЕРЕОТИПІЗАЦІЯ ГЕНДЕРНИХ РОЛЕЙ ЯК МАНІПУЛЯТИВНИЙ ЕЛЕМЕНТ ФРАНЦУЗЬКОЇ ЖІНОЧОЇ ПРОЗИ (НА МАТЕРІАЛІ РОМАНУ Т. ДЕ РОСНЕ “LE DÎNER DES EX”).....	19
<i>Газуда О. М.</i> КОНЦЕПТ ЯК МЕНТАЛЬНЕ УТВОРЕННЯ У КОГНІТИВНІЙ ЛІНГВІСТИЦІ.....	22
<i>Harbar I. O.</i> COMMUNICATIVE STRATEGIES AND TACTICS OF SUGGESTION IN CLOSING ARGUMENTS (CASE STUDY OF AMERICAN LEGAL THRILLERS).....	25
<i>Глуховська М. С.</i> ДЕРИВАТИ ІННОВАЦІЙ АСОЦІАТИВНО-ПОРІВНЯЛЬНОЇ МОТИВАЦІЇ ЛОКАТИВНОСТІ ПРОСТОРОВОЇ ЛОКАЦІЇ.....	29
<i>Гольтер І. М.</i> РОЛЬОВІ ІГРИ ЯК ВАЖЛИВИЙ КОМУНІКАТИВНИЙ ІНСТРУМЕНТ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ.....	32
<i>Gusar A. V.</i> MYTHOLOGICAL CONCEPT THUNDERSTORM IN ENGLISH, SWEDISH AND SLAVONIC SONG DISCOURSES.....	35
<i>Денисенко І. І.</i> ЛОКАТИВНА ІНВЕРСІЯ ЯК СТИЛІСТИЧНИЙ ЗАСІБ У РОМАНІ-КАЗЦІ ДЖ. Р. Р. ТОЛКІНА «НОВВІТ ОР, THERE AND BACK AGAIN».....	39
<i>Зізінська А. П.</i> РЕКВЕСТИВНІ МОВЛЕННЄВІ АКТИ З МАРКЕРОМ PRAY В ІСТОРІЇ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.....	42
<i>Ibrahimova Sahla</i> STRUCTURAL-SEMANTIC CLASSIFICATION OF SPEECH VERBS IN MODERN ENGLISH LANGUAGE.....	45
<i>Коваленко Г. С.</i> СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ПОЛЯ КОЛЬОРУ В ХУДОЖНІЙ КАРТИНІ СВІТУ ОСКАРА УАЙЛЬДА.....	48
<i>Козубська І. Г.</i> ПРАГМАТИЧНИЙ ЗМІСТ АНГЛОМОВНИХ МОНОГРАФІЙ З ІНФОРМАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ.....	53
<i>Лисенюк Н. Є.</i> СВІТОТВІРНИЙ ПОТЕНЦІАЛ ІРОНІЇ У СУЧASNІЙ ФРАНЦУЗЬКІЙ ПОСТМОДЕРНО-ФАНТАСТИЧНІЙ ПРОЗІ МАЛОЇ ФОРМИ (НА МАТЕРІАЛІ ОПОВІДАНЬ Б. ВЕРБЕРА).....	56
<i>Марченко В. В., Чичиркова А. Ю.</i> ГЕНДЕРНИЙ АСПЕКТ АНГЛОМОВНИХ ТА УКРАЇНСЬКОМОВНИХ РЕКЛАМНИХ ТЕКСТІВ.....	60
<i>Матковська М. В.</i> СЕМАНТИЧНІ І ФУНКЦІОНАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ НОМІНАЦІЇ <i>РОСІЯ</i> ЗАСОБАМИ СУЧАСНОЇ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.....	63
<i>Mykhaylenko V. V.</i> A PRECEDENT PHENOMENON VERSUS AN ALLUSION IN DISCOURSE.....	67

<i>Неврева М. Н., Лебедева Е. В., Гвоздь О. В., Ершова Ю. А.</i>	
АНГЛИЙСКАЯ ВЕРОЯТНОСТНО-СТАТИСТИЧЕСКАЯ МОДЕЛЬ ТЕХНИЧЕСКОЙ СПЕЦИАЛЬНОСТИ «ХИМИЧЕСКОЕ МАШИНОСТРОЕНИЕ» (ЧАСТОТНЫЙ СЛОВАРЬ).....	71
<i>Оксанич М. П.</i>	
РОЗВИТОК АСИНДЕТИЧНОГО ЗВ'ЯЗКУ В СЕРЕДНЬOVERХНЬОНІМЕЦЬКІЙ МОВІ.....	75
<i>Панченко О. І.</i>	
ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ СТАЛИХ ВИРАЗІВ У РОМАНІ Г. ЛІ «ПІДІ, ВАРТОВОГО ПОСТАВ».....	80
<i>Pylypenko I. O.</i>	
PHRASEOLOGICAL UNITS IN TERMINOLOGICAL SYSTEM OF TOURISM INDUSTRY.....	83
<i>Полюк І. С., Петрова О. Б.</i>	
ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ ВІДПОВІДНИКИ ФРАНЦУЗЬКИХ МЕДИЧНИХ ТЕРМІНІВ.....	86
<i>Попович Е. С., Кудинова Т. И., Дуванская И. Ф., Микешова Г. П.</i>	
ДВУХКОМПОНЕНТНЫЕ АТРИБУТИВНЫЕ КОНСТРУКЦИИ (ДАК) В ТЕКСТАХ ЖАНРА ИНСТРУКЦИЙ.....	89
<i>Прутчикова В. В.</i>	
РИТМИКО-ИНТОНАЦИОННАЯ МОДЕЛЬ НЕМЕЦКИХ ПАРЕМІЙ.....	93
<i>Pustovoit N. I.</i>	
L'APPRENTISSAGE DE LA GRAMMAIRE FRANÇAISE DANS LES CONDITIONS CONTEMPORAINES.....	98
<i>Радзиеvская О. В.</i>	
ЗАКОНОМЕРНОСТИ УПОТРЕБЛЕНИЯ ПРЕДЛОЖНО-ИМЕННЫХ СОЧЕТАНИЙ IN + NOUN, ON + NOUN В АНГЛИЙСКОМ ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ.....	101
<i>Тарасюк А. М.</i>	
СУГЕСТИВНІ МОВНІ ЗАСОБИ ЩОДО СТВОРЕННЯ СВІТУ В РЕЛІГІЙНОМУ ДИСКУРСІ СЕРЕДНЬОАНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.....	104
<i>Тучкова О. О.</i>	
ГЕРМЕНЕВТИЧНІ ЗАСАДИ АВТОБІОГРАФІЧНОГО РОМАНУ.....	107
<i>Чистяк Д. О., Курганська А. Р.</i>	
МІФОПОЕТИЧНИЙ ХРОНОТОП У ЗБІРЦІ «СЯЙВА» А. МОКЕЛЯ.....	111
<i>Шепель Ю. О.</i>	
ЛІНГВОКУЛЬТУРОЛОГІЧНИЙ АСПЕКТ СУЧАСНОЇ АНГЛОМОВНОЇ РЕКЛАМИ (ПРЕЦЕДЕНТНЕ ІМ'Я ТА ЙОГО РОЛЬ У РЕКЛАМІ).....	114
<i>Шовкопляс Ю. А.</i>	
АНАЛИЗ ЯЗЫКОВОЙ СИТУАЦИИ И ЯЗЫКОВОЙ ПОЛИТИКИ В США: ИСТОРИЯ, ПРОБЛЕМЫ, ПРИОРИТЕТЫ.....	119

ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО

<i>Баклан І. М., Піддячий К. Р.</i>	
КОМПРЕСІЯ В ПЕРЕКЛАДІ НІМЕЦЬКОМОВНИХ ІНСТРУКЦІЙ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ.....	124
<i>Воронова З. Ю.</i>	
ВІДТВОРЕННЯ В УКРАЇНСЬКИХ ПЕРЕКЛАДАХ ЕМОЦІЙНО ЗАБАРВЛЕНІХ АНГЛОМОВНИХ ЛЕКСИЧНИХ ОДИНИЦЬ ТА ГРАМАТИЧНИХ КОНСТРУКЦІЙ.....	128
<i>Дичка Н. І., Гордієнко Н. М.</i>	
ОСОБЛИВОСТІ ВІДТВОРЕННЯ ДІАЛЕКТИЗМІВ У ПЕРЕКЛАДІ (НА МАТЕРІАЛІ УКРАЇНСЬКОГО ПЕРЕКЛАДУ НОВЕЛИ Н. ПАТЕРСОНА “SCOTCH SETTLEMENT”).....	131
<i>Лазебна Н. В., Сидоренко А. І.</i>	
МАРКЕТИНГ АНГЛОМОВНИХ МЕДИЧНИХ БЛОГІВ: ВПЛИВ НА РЕЦІПІЄНТА ТА ТРУДНОЩІ ПЕРЕКЛАДУ.....	134
<i>Поворознюк Р. В.</i>	
КРОС-КУЛЬТУРНИЙ ВІМІР ГРОМАДСЬКОГО ПЕРЕКЛАДУ.....	137

<i>Рижкова В. В.</i>	
ПРОБЛЕМА МОНО- ТА ПОЛІКВІАЛЕНТНОСТІ ТЕРМІНІВ У ВУЗЬКОГАЛУЗЕВИХ ТЕКСТАХ АВІАЦІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ.....	141
<i>Савчук Г. В., Галатонова І. П.</i>	
АНГЛІЙСЬКІ ФРАЗЕОЛОГІЗМИ Й ОСОБЛИВОСТІ ЇХ ПЕРЕКЛАДУ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ.....	145
<i>Савчук Г. В., Мацюк В. О.</i>	
ВЛАСНІ НАЗВИ У СКЛАДІ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ ЯК ПЕРЕКЛАДОЗНАВЧА ПРОБЛЕМА.....	148
<i>Сінна Л. Ю.</i>	
ОСОБЛИВОСТІ ВІДТВОРЕННЯ КОНЦЕПТУ «LOVE» В АСПЕКТІ АНГЛО-УКРАЇНСЬКОГО ПЕРЕКЛАДУ (НА МАТЕРІАЛІ НОВОГО ЗАПОВІТУ).....	151
<i>Стрілецька С. В.</i>	
ЛІНГВІСТИЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНОЇ КОГЕЗІЇ У ТЕКСТАХ РІЗНИХ ФУНКЦІОНАЛЬНИХ СТИЛІВ МОВИ.....	154
<i>Фадєєва О. В., Петренко В. Ф.</i>	
ПРОБЛЕМИ ВІДТВОРЕННЯ ОНОМАСТИЧНИХ ПСЕВДОРЕАЛІЙ ДЖ. Р. Р. ТОЛКІНА В УКРАЇНСЬКОМУ ПЕРЕКЛАДІ.....	157
<i>Чепурна З. В.</i>	
МОЛОДІЖНИЙ СЛЕНГ ЯК ВІДОБРАЖЕННЯ СОЦІАЛЬНОЇ ДИФЕРЕНЦІАЦІЇ МОЛОДІЖНОЇ СПІЛЬНОТЫ.....	162
<i>Chugu S. D.</i>	
COGNITIVE PERSPECTIVE OF MEANING INTERPRETATION IN TRANSLATING NARRATIVE TEXTS.....	166